



Allgemeine Abkürzungen

AW = Abwasser	KW = Kaltwasser	üOKFF = üb. Oberkante Fertigfußboden
Dat = Datenleitung	KWw = Kaltwasser weich	SFB = separater Füllboiler
EZ = Elektrozuleitung	LR = Leerrohr	VEW = Vollentsalztes Wasser
FD = Fußbodendurchbruch	UK = Unterkante	WD = Wandschlitze
HW-VL = Heisswasser-Vorlauf	MK = Medienkanal	WS = Wandschlitze
HW-RL = Heisswasser-Rücklauf	PA = Potentialausgleich	WW = Warmwasser
KB = Kernbohrung	STL = Steuerleitung	WWw = Warmwasser weich



Allgemeine Hinweise



Anschlüsse: Der Anschluss des Heißluftdämpfers an die Ver- und Entsorgungsleitungen (z.B. Elektro, Sanitär, Abluft) erfolgt bauseits durch örtlich konzessionierte Firmen und Fachkräfte.

Maße: Die in der Zeichnung dargestellte Maße sind Fertigmaße in Millimeter.

Eintransport: Mindestöffnung zum Eintransport der Maschine = Aussenmaße der größten Maschine + 300mm in der Höhe + 400mm in der Breite!

Bodenabläufe: Für Reinigungszwecke sollten Bodenabläufe in Maschinennähe vorgesehen werden.

Absperrventile: Für die Medienversorgung des Heißluftdämpfers sind bauseits Absperrventile vorzusehen.

Be- und Entlüftung: Die Belüftung und Entlüftung für den Raum ist gemäß VDI 2052 auszulegen. Die Restwärmeabgaben der Maschinen sind zu beachten.

Installation: Installation gemäß DIN EN 61770.



Achtung! Warnung!



**Gasbetrieb nur mit Ablufthaube und Frischluftzufuhr erlaubt.
Installations- & Bedienungsanleitung beachten!**

Maschinentyp:		Heißluftdämpfer COMBI-plus				Beheizungsart: Gas			
Modell:		HPJ 102 G				Türöffnung: Rechts			
Einschübe: 10 GN2/1		Nutzvolumen: 230 dm ³				Hauptschalter: Bauseits			
bauseitige Anschlüsse und Daten (Ausführung gemäß örtlichen Vorschriften)									
Gas	Leistung	Druck	Durchsatz	Dimension	Anschluß	Lage			
5.0	G31 Propan	23,0 kW	37± 4 / 50± 5 mbar	1,79 kg/h		400mm üOKFF			
5.0	G30 Butan	23,0 kW	50± 5 / 28± 3 mbar	1,81 kg/h		400mm üOKFF			
5.0	G25 Erdgas	23,0 kW	20± 2 mbar	2,76 m ³ /h		400mm üOKFF			
5.0	G20 Erdgas	23,0 kW	20± 2 / 25± 3 mbar	2,43 m ³ /h		400mm üOKFF			
Elektro	Spannung	Frequenz	Netz	Absicherung	Leistung		Lage		
3.7	PA	Potentialausgleich					400mm üOKFF		
3.0	EZ	230 V	50 Hz	1-N-PE	1 x 10 A	0,3 kW	400mm üOKFF		
Wasser	Durchfluss	Temp.	Chlorid / Chlor	Gesamthärte	Leitwert	Dimension	Anschluß	Lage	
2.0	AW	Abwasser ca. 80°C (Siphon bauseits)					DN50	HT-Rohr	100mm üOKFF
1.4	KW	min. 5l/min	max. 23°C	CL ⁻ max. 100mg/l Cl ₂ max. 0,2mg/l	0-3°d (0,5mmol/l)	min. 20µS/cm	DN20	G ¾ (Aussen)	400mm üOKFF
1.1	KWw								
Wasseraufbereitung: generell empfehlen wir hier den Einsatz der Teilentsalzung HYDROLINE STEAM CD bei > 3°dH									
Bauseitiger Fließdruck min. 1,5 bar - max. 6,0 bar (Bei Fließdruck über 6,0 bar Druckminderer bauseits vorsehen. Unter 1,5 bar Rücksprache bei Service.)									
maschinenseitige Anschlüsse und Daten									
WR = Wrasenabzug Ø 35mm / Lage: Oberkante Gerät				DA = Dampfablass / Lage: Oberkante Gerät					
EZ = Elektrozuleitung / Lage: Unterkante Gerät		AW = Ablauf / Lage: Unterkante Gerät		KWw / KW / Lage: Unterkante Gerät					
Restwärmeabgabe (Dämpfer) an den Raum									
latent:				2,8 kW		sensibel:		1,8 kW	

-	-	-	-
Index	Änderungen / Changes	Datum / Date	Name

Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei der HOBART GmbH.
Jede nicht von uns schriftlich genehmigte Benutzung, Verfielfältigung, Überlassung an Dritte ist strafbar und macht schadensersatzpflichtig.
This document contains proprietary and confidential data of HOBART GmbH. No disclosure, reproduction or use of any part there of may be made without written permission of HOBART GmbH.



HOBART GmbH
Robert-Bosch-Straße 17
77656 Offenburg, Germany

Tel.: +49(0)781.600-0
Fax.: +49(0)781.600-2319
www.hobart.de

Datum / Date:	10.10.2019	Project:	
Gezeichnet / Drawn by:	J. Boschert	Maßstab / Scale:	1:20 @ A3
Geprüft / Checked by:	-	Order-No.:	
Projectmanager:		Zeichnungsnummer / Drawing-No.:	